

*All'attenzione della Dott.^{ssa} Ana Navarro Ortega
Direttrice dell'Istituto "Cervantes" di Napoli*

Oggetto : Proposta di scambi culturali con Cartagena (Murcia - Spagna)

Gentile Dott.^{ssa} Ana Navarro Ortega,

Il mio nome è Elviro Langella.

Sono un insegnante di Storia dell'Arte.

Napoletano di origine vivo da quarant'anni in Sicilia a Giardini Naxos.

Mi permetto di importunarla per esprimerle il vivo desiderio di poterla incontrare per illustrarle senza sottrarre troppo del suo tempo prezioso, il progetto di scambi culturali che ho recentemente discusso al Palazzo Municipale di Cartagena, con il Sindaco Sra. Da. Noelia María Arroyo Hernández e il Dott. Miguel Martínez Bernal, Presidente della Fondazione per l'insegnamento della Lingua e della Cultura spagnole patrocinato dall'Istituto "Cervantes".

Nel corso della mia visita alla città spagnola, per partecipare alle celebrazioni del trecentenario dell'arrivo da Napoli della preziosa scultura della *Virgen de la Caridad* il 23 aprile, ho avuto l'opportunità di porgere un mio personale omaggio direttamente al Sindaco e a Mons. Lorca Planes, vescovo di Cartagena.

L'omaggio consisteva nel libro "Procida, Napoli, Cartagena. Omaggio alla Virgen de la Caridad",¹ dedicato proprio all'evento, che reca nel titolo esplicita allusione alla condivisione tra la cultura partenopea e quella spagnola alla quale aspira il progetto.

Il libro accompagnato dal video di presentazione, è corredato da cento illustrazioni di mia creazione, che saranno in mostra questo autunno al Palacio Molina, sede della Fondazione per l'insegnamento della Lingua e della Cultura spagnole, per gentile concessione del presidente Dott. Miguel Martínez Bernal, che ha garantito la sua più ampia disponibilità a partecipare anche all'eventuale presentazione replicata a Napoli.

Donerò nell'occasione, al Sindaco una tela di grande formato dipinta nell'intento di lasciare tangibile testimonianza del vincolo di durevole amicizia tra le nostre città, a ricordo dell'"Año de la Patrona" di Cartagena.

La scena allude all'odissea della burrascosa traversata del Mediterraneo intrapresa dal capolavoro dei nostri maestri napoletani tratto in salvo dal tragico naufragio sulle coste spagnole. Cioè la *Pietà* riprodotte l'immagine della *Virgen de la Caridad* che gli esperti in Spagna assegnano al virtuoso scalpello di Giacomo Colombo, sebbene dalle nostre parti, altrettanti eminenti studiosi scorgano innegabili indizi della paternità di Carmine Lantrici, autore di quel *Cristo deposto* celebrato fin dal '700 dai riti della Settimana Santa Misteri dell'isola di Procida.

Credo sarebbe auspicabile dar seguito a questi recenti rapporti intrattenuti con l'amministrazione della città di Cartagena, e riproporre anche a Napoli la presentazione del libro e della mostra, per rimarcare il dialogo mai interrotto con la Spagna, alla quale la nostra città dedica quest'anno un'attenzione particolare, con eventi culturali di indubbio spessore, sulle diffuse testimonianze nel nostro territorio, dell'azione pervasiva politica e culturale esercitata dalla Spagna, i cui esiti hanno lasciato inequivocabile impronta sul "Rinascimento meridionale".

Parallelamente, le diverse manifestazioni estese all'intero arco dell'"Año de la Patrona" a Cartagena che celebrano l'arrivo da Napoli dell'opera, offrono a mio avviso, un'ulteriore opportunità di scambi che sicuramente troverebbero ampia adesione anche da parte del nostro Sindaco Manfredi.

PROPOSTA

Alla luce di tali premesse, sarei lieto di poterci raccordare per concordare un possibile appuntamento a Napoli, al fine di valutare l'opportunità di organizzare, in data ritenuta più consona, presso la prestigiosa sede dell'Istituto "Cervantes" da Lei diretto, la presentazione al pubblico del progetto culturale esposto dal libro unitamente all'allestimento di una mostra delle illustrazioni, laddove risulti possibile.

Invitando alla partecipazione anche una rappresentanza dell'Amministrazione del Comune di Napoli, si proporzionerebbero le circostanze ideali per un qualificato intervento da remoto del:

Sindaco Sra. Da. Noelia Arroyo in collegamento dal Palacio Consistorial di Cartagena;
Dott. Miguel Martinez Bernal, Presidente Fundación de Cartagena para la Enseñanza de la Lengua y la Cultura Española;
Dott. Alvaro Valdés, curatore della presentazione del libro a Cartagena.

Cordiali saluti
Elviro Langella

NOTA _____

¹ La presentazione del libro: "2022 - 2023 . Procida, Napoli, Cartagena Omaggio alla Virgen de la Caridad di Cartagena", è curata da:

- Domenico Macaluso, Ispettore Onorario Beni Culturali Regione Siciliana;
- Giuseppe Perna, Presidente dell'Associazione "Annalisa Durante" di Napoli;
- Sergio Visconti, Vicepresidente dell'Azione Cattolica di Messina;

Elviro Langella
via Venezia, 2 - Giardini Naxos (Messina)
Tel. 329 2908830
www.elvirolangella.com

e-mail : elviro.langella@virgilio.it



Omaggio
alla Virgen de la Caridad
di Cartagena

2022 ~ 2023 . Procida Napoli Cartagena
il Viaggio in Sogno



NAPOLI - 26 giugno 2022
Intronizzazione del Cristo di Procida

PROCIDA - 23 aprile 2022
Dinanzi al Cristo dei Misteri di Procida

la cultura non isola

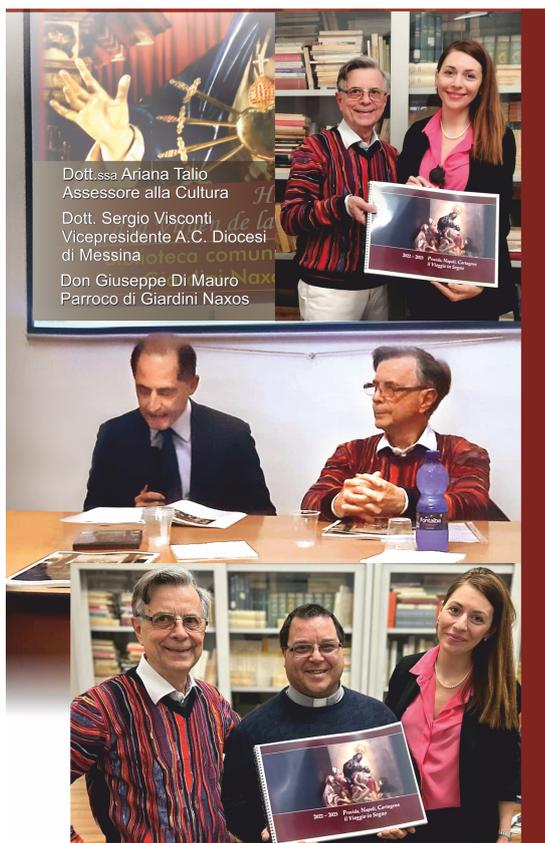
2023 . Anno della Patrona di Cartagena
Donazione del dipinto
«Omaggio alla Virgen de la Caridad»
nel trecentenario dell'arrivo da Napoli

(olio su tela di Elviro Langella m 1,50 x 2,40)



Consegna al Sindaco Noelia Arroyo della tela in omaggio alla Vergine di Cartagena

GIARDINI NAXOS



CARTAGENA



Cartagena 24 aprile - Palacio Consistorial
Incontro con il Sindaco D. Noelia Arroyo



con il Dott. Miguel Martinez Bernal Presidente dell'Istituto «Cervantes»
per l'insegnamento della Lingua e della Cultura spagnole;
con il Consigliere Alvaro Valdés, coordinatore del progetto.

Virgen de la Caridad

300 años en Cartagena



2023 AÑO DE LA PATRONA
PROCESIÓN
23 de Abril de 2013

Presentazione del progetto a Giardini Naxos (Messina) e a Cartagena

il Video

Il video di presentazione del libro tradotto anche in spagnolo e corredato da 100 illustrazioni di creazione dell'autore (<https://youtu.be/WXuO00WMVxA>) documenta le precedenti tappe del progetto a Procida, a Giardini Naxos e a Taormina, che hanno ispirato gli ulteriori attuali sviluppi del progetto fino all'incontro col Sindaco di Cartagena Noelia Arroyo al Palacio Consistorial, e col Dott. Miguel Martinez Bernal, al Palacio Molina nella città spagnola, che il 17 aprile ha dato il via al ricco programma di eventi dell' "Año de la Patrona", in vista delle celebrazioni del trecentenario della "Virgen de la Caridad", giunta al porto di Cartagena da Napoli nel 1723.



Le musiche inedite del video
affidate all'orchestra giovanile
«Città di Taormina»



il Libro Protagonista del libro, è un giovane artista, Donato, nel quale è lecito cogliere un riferimento per niente velato, a quel Donato Andrea Fantoni, ultimo erede della lunga tradizione di scultori e intagliatori della famiglia Fantoni di Rovetta (Bergamo) affermatasi nell'Italia settentrionale a cavallo tra il Sei e il Settecento.

La scelta di un personaggio così singolare nasce dall'intenzione di poter offrire un mio modestissimo omaggio alla tradizione artistica dei maestri bergamaschi, nella fortunata occasione dagli eventi promossi appunto a Bergamo per la "Capitale italiana della Cultura 2023".

Il racconto attinge spunti dal *Diario* del promettente Donato, lungo il suo percorso formativo che si snoda in particolare, nei celebrati siti d'Arte tra Napoli e a Roma.

La trama narrativa offre anche il pretesto per intraprendere un viaggio alla riscoperta di quel patrimonio di bellezze flegree così inesauribile da riservare tuttora insospettabili sorprese, suggerendo inedite chiavi interpretative, a mio avviso finanche di valida ricaduta didattica.

Le cento illustrazioni a corredo del racconto da me personalmente curate, riprendono i disegni fedelmente tratti dal *Diario*, che indugia soprattutto sulle mirabilia artistiche scoperte nel soggiorno napoletano. Le descrizioni risentono al contempo, dell'inflessione del linguaggio parlato dai tanti pionieri del Grand Tour, altrettanto incantati dal paesaggio flegreo.

Il racconto sottolinea l'approfondito interesse del giovane verso la scultura lignea che sia pure fiore all'occhiello della tradizione bergamasca, proprio a Napoli conosce la più ampia diffusione nel Sei e Settecento, superando i confini nazionali.

Facendo tesoro della frequentazione dei maestri delle prolifiche botteghe d'Arte sacra pullulanti nel dedalo di strade della città partenopea, Donato si troverà insperatamente ad affacciarsi su un più vasto orizzonte di respiro europeo, varcato dai nostri capolavori di scultura lignea policromata, ammirati da una nutrita committenza straniera, in quella fortunata stagione creativa.

Il libro nella duplice versione in italiano e spagnolo si offre al lettore riccamente illustrato, in quanto come uomo di scuola legato all'abituale confronto coi giovani, attraverso il racconto per immagini della drammatica odissea della "Virgen de la Caridad" salpata da Napoli, mi prefiggo di riuscire a diffondere efficacemente nelle nuove generazioni la consapevolezza del ricchissimo patrimonio artistico eloquentemente testimoniato da questo eccezionale capolavoro di scultura lignea policromata, spesso colpevolmente ignorata nei programmi ministeriali di "Storia dell'Arte".



Studi di Donato Fantoni delle opere della Cappella del principe di Sansevero



I disegni di Donato sullo sfondo delle rovine della Cattedrale di Santa María la Mayor di Cartagena (tratto dalle illustrazioni del libro)

Le tappe del progetto

PROCIDA 23 aprile 2022 . "DINANZI AL CRISTO DEI MISTERI DI PROCIDA"

Collaborando da molti anni con la Congregazione dell'Immacolata dei Turchini di Procida, ai convegni di approfondimento delle locali, antichissime tradizioni legate ai riti della Settimana Santa, di concerto con il Priore Matteo Germinario, ho organizzato l'evento "DINANZI AL CRISTO DEI MISTERI DI PROCIDA", presso la Chiesa di San Tommaso d'Aquino, dove è conservata la pregevole scultura del *Cristo morto*, opera dell'autore stesso della *Virgen de la Caridad* di Cartagena.



NAPOLI 26 giugno 2022

Il Cristo, icona dei Misteri della Settimana Santa procidana, viene traslato a Napoli, a tre secoli da quando vide la luce nelle nostre botteghe di Arte sacra che pullulavano nel cuore antico della città partenopea, presumibilmente presso il Complesso dei Gerolamini. L'intronizzazione al Duomo seguita dalla processione che ha visto il coinvolgimento di un affollato seguito di devoti e di comuni cittadini, nonché la partecipazione di 40 congregazioni regionali, è stata organizzata da Mons. Gaetano Castello, Vicario Generale per la Pontificia Facoltà Teologica dell'Italia Meridionale.





CARTAGENA 23 aprile 2023 - l'ANNO della PATRONA

Virgen de la Caridad

300 años en Cartagena



Cartagena 24 aprile - Palacio Consistorial
Incontro con il Sindaco D. Noelia Arroyo



2023 AÑO DE LA PATRONA



con il Dott. Miguel Martinez Bernal Presidente dell'Istituto «Cervantes»
per l'insegnamento della Lingua e della Cultura spagnole;
con il Consigliere Alvaro Valdés, coordinatore del progetto.

Calorosa l'accoglienza del Sindaco di Cartagena D^a. Noelia Arroyo, del Presidente della Fundación de Cartagena para la Enseñanza de la Lengua y la Cultura Española, dott. Miguel Martinez Bernal e del Consigliere Alvaro Valdés, che ha fortemente sostenuto il progetto dello scambio culturale tra Cartagena e la tradizione artistica napoletana, nella convinzione che tale sodalizio auspicato dal libro del prof. Langella, giunga opportuno nell' "Año de la Patrona" per far rivivere fin dalle origini, la pagina di storia che testimonia l'arrivo in Spagna della Virgen de la Caridad.

23 aprile 2023
Omaggio alla Virgen de la Caridad di Cartagena



Felipe G. Pagán © AytoCartagena



Momenti della celebrazione al porto di Cartagena officiata dal Vescovo Mons. José Manuel Lorca Planes, assieme al rettore della Basilica de la Caridad Francisco Montesinos, al vicario, José Abellán, e ad altri sacerdoti della città concelebranti.



Il 2023 si annuncia di eccezionale significato per la comunità di Cartagena in ragione di ulteriori ricorrenze storiche.

Nel corso dell'incontro col prof. Langella al Palacio Consistorial di Cartagena, il Sindaco D^a. Noelia Arroyo ha tenuto a ricordare come siano molteplici di fatto, le date che è doveroso commemorare nell' "Año de la Patrona".

Se il 17 aprile celebra infatti, il trecentenario della “Virgen de la Caridad” giunta provvidenzialmente al porto di Cartagena nel 1723, a 10 anni dalla fondazione dell’Ospedale, altre ricorrenze si sovrappongono nell’anno corrente: a cominciare dal centenario della sua incoronazione canonica, all’inaugurazione della Chiesa nel 1893, con la quale l’attuale Basilica festeggia il suo 130° anniversario”.



23 aprile 2023 : La Virgen de la Caridad verso il porto di Cartagena
sullo sfondo : il Palacio Consistorial di Cartagena, sede del municipio



Il Vescovo Mons. José Manuel Lorca Planes e il Sindaco D^a. Noelia Arroyo durante
le celebrazioni del trecentenario dell'arrivo della Patrona di Cartagena da Napoli.



2022- 2023 Procida - Napoli - Cartagena
Omaggio alla Virgen de la Caridad di Cartagena



www.elvirolangella.com

in collaborazione con
Blu Parthenope Eventi e Comunicazione
www.bluparthenope.it



BLUPARTHENOPE

+39 3384957546
info@bluparthenope.it